



Tél./Tel: 613-237-9331
Télec./Fax: 613-237-9779
www.bdo.ca

BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L./LLP
180 Kent Street
Suite 1700
Ottawa ON K1P 0B6 Canada

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa « BSJ », qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2022, et les états des produits et des charges, de l'évolution de l'actif net (insuffisance) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du BSJ au 31 mars 2022, ainsi que des résultats des opérations et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers* » du présent rapport. Nous sommes indépendants du BSJ conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du BSJ à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le BSJ ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du BSJ.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du BSJ;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du BSJ à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le BSJ à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

BDO Canada S.r.l. / LLP

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)
Le 30 juin 2022

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
État de la situation financière**

31 mars	2021	2021
Actif		
Court terme		
Encaisse	\$ 2,732,493	\$ 3,093,178
Débiteurs	465,767	831,530
Subventions à recevoir	854,461	1,313,026
Frais payés d'avance	288,100	788,582
	<u>4,340,821</u>	<u>6,026,316</u>
À recevoir de la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa (Note 4)	800,863	479,359
Immobilisations corporelles (Note 2)	16,142,482	16,920,716
Encaisse - Réserves de remplacement (Note 19)	1,242,877	1,319,143
	<u>\$22,527,043</u>	<u>\$24,745,534</u>
Passif et Actif net (insuffisance)		
Court terme		
Créditeurs et frais courus (Note 6)	\$ 1,531,355	\$ 2,278,556
Salaires courus et vacances à payer	2,443,404	2,355,752
Subventions à payer	861,022	812,498
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (Note 9)	569,803	258,502
	<u>5,405,584</u>	<u>5,705,308</u>
Dette à long terme (Note 9)	4,409,842	4,983,556
Apports reportés (Note 7)	615,396	1,473,140
Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles (Note 8)	8,260,624	8,627,631
	<u>18,691,446</u>	<u>20,789,635</u>
Engagements contractuels (Note 10)		
Éventualités (Note 11)		
Actif net (insuffisance)		
Investi en immobilisations corporelles	2,902,213	3,051,027
Réserve grevée d'affectations internes (Note 18)	783,864	714,701
Réserves de remplacement grevées d'affectations externes (Note 19)	1,242,877	1,319,143
Insuffisance non affectée	(1,093,357)	(1,128,972)
	<u>3,835,597</u>	<u>3,955,899</u>
	<u>\$22,527,043</u>	<u>\$24,745,534</u>

Au nom du conseil d'administration:

DocuSigned by:
Susan Tataryn
59EE475124E44E3

Administrateur

DocuSigned by:
Donna MacNeil-Charbot
2F4AZEEU7FC4445...

Administrateur

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
État de l'évolution de l'actif net (insuffisance)

Pour l'exercice terminé le 31 mars	Investi en immobilisations corporelles	Réserve grevée d'affectations internes	Réserves de remplacement grevées d'affectations externes	Non affectée	2021	2022
Solde, début de l'exercice	\$ 3,051,027	\$ 714,701	\$ 1,319,143	\$ (1,128,972)	\$ 3,955,899	\$ 3,882,166
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	-	-	-	(44,036)	(44,036)	18,984
Affectations provenant des réserves de remplacement (Note 19)	-	-	(130,440)	-	(130,440)	-
Affectations aux réserves de remplacement (Note 19)	-	-	47,460	-	47,460	47,460
Produits d'intérêts affectés des réserves de remplacement (Note 19)	-	-	6,714	-	6,714	7,289
Amortissement des immobilisations corporelles (Note 2)	(1,023,657)	-	-	1,023,657	-	-
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles (Note 8)	570,116	-	-	(570,116)	-	-
Investi en immobilisations corporelles	245,423	-	-	(245,423)	-	-
Augmentation de la dette à long terme reliée aux immobilisations corporelles	262,413	-	-	(262,413)	-	-
Contributions afférentes aux immobilisations corporelles reçues et différées	(203,109)	-	-	203,109	-	-
Affectations internes - affectation à la réserve (Note 18)	-	96,000	-	(96,000)	-	-
Affectations internes - affectations de la réserve (Note 18)	-	(7,137)	-	7,137	-	-
Charges pour projets approuvés - administration (Note 18)	-	(19,700)	-	19,700	-	-
Solde, fin de l'exercice	\$ 2,902,213	\$ 783,864	\$ 1,242,877	\$ (1,093,357)	\$ 3,835,597	\$ 3,955,899

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
État des produits et des charges

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2022	2021
Produits des programmes (Annexes 1-9)	<u>\$32,381,189</u>	<u>\$ 32,088,927</u>
Charges des programmes (Annexes 1-9)		
Salaires et avantages sociaux	20,546,094	19,973,427
Déplacements	48,035	33,718
Communications	204,970	193,272
Location / bail / hypothèque	1,577,174	1,725,594
Services publics et impôts fonciers	231,265	223,376
Formation des employés	172,832	193,198
Publicité et promotion	23,079	38,098
Services, entretien et réparations	726,015	1,056,013
Services professionnels	638,716	478,326
Services informatiques	636,468	450,242
Achat de services relatifs aux clients	1,000,172	1,014,143
Assurance	206,297	184,438
Incitatif de l'employeur - Services d'emploi	349,632	353,625
Incitatif d'emploi - EJT		
Incitatif d'emploi - Subvention Canada - Ontario pour l'emploi	977,621	938,203
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes	4,386	15,247
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi estivale pour les jeunes	750,905	602,404
Incitatif d'emploi - Programme d'orientation en matière d'emploi pour les jeunes	129,944	121,984
Allocations de soins aux clients	24,237	24,903
Autres services	245,613	265,488
Fournitures, entretien et réparations	41,857	65,174
Fournitures et équipement informatique	68,916	105,469
Autres fournitures et équipement	805,384	1,027,389
Amortissement des immobilisations corporelles	175,707	157,196
	<u>29,585,319</u>	<u>29,240,927</u>
Services administratifs (Annexe 10)	<u>2,839,906</u>	<u>2,829,016</u>
Total des charges des programmes	<u>32,425,225</u>	<u>32,069,943</u>
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	<u>(44,036)</u>	<u>18,984</u>

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2022	2021
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ (44,036)	\$ 18,984
Éléments sans effet sur la trésorerie:		
Amortissement des immobilisations corporelles	1,023,657	1,051,277
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	(570,116)	(562,535)
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	-	2,213
	<u>409,505</u>	<u>509,939</u>
Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement:		
Débiteurs	365,763	96,271
Subventions à recevoir	458,565	(353,401)
Frais payés d'avance	500,482	(686,157)
Créditeurs et frais courus	(747,201)	997,354
Salaires courus et vacances à payer	87,652	480,367
Subventions à payer	48,524	374,073
Apports reportés	(857,744)	761,990
	<u>265,546</u>	<u>2,180,436</u>
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(245,423)	(444,088)
Avances à la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa	(1,036,198)	(1,002,317)
Remboursements de la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa	714,694	523,028
	<u>(566,927)</u>	<u>(923,377)</u>
Flux de trésorerie liés aux activités de financement		
Augmentation de la dette à long terme	-	176,976
Remboursement de la dette à long terme	(262,413)	(253,566)
Augmentation des apports reportés afférents aux immobilisation corporelles	203,109	326,665
	<u>(59,304)</u>	<u>250,075</u>
(Diminution) augmentation nette de l'encaisse	(360,685)	1,507,134
Encaisse, début de l'exercice	<u>3,093,178</u>	<u>1,586,044</u>
Encaisse, fin de l'exercice	<u>\$ 2,732,493</u>	<u>\$ 3,093,178</u>

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

1. Méthodes comptables

Objectif de l'organisme	Le Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa («BSJ») est une agence de services sociaux sans but lucratif dédiée à identifier et rencontrer les besoins des jeunes au sein de la communauté. BSJ se concentre sur les jeunes en difficultés qui affectent leur bien-être et développement physique et/ou émotionnel. Il supporte les jeunes en les aidant à prendre des décisions ayant un impact positif sur leur santé et leur style de vie. BSJ a été constitué sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario en date du 21 mai 1965 et fusionné en date du 17 août 2000. BSJ est un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et à ce titre, il est exonéré d'impôt et peut émettre des reçus aux fins de l'impôt aux donateurs.
Référentiel comptable	Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.
Utilisation d'estimations	La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour l'exercice visé. Les principales estimations portent sur la durée de vie utile des immobilisations corporelles.
Comptabilisation des produits	BSJ applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés, incluant les produits divers, sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.
Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	<p>Les apports reportés afférents aux immobilisations corporelles représentent le solde non-amorti des subventions gouvernementales et de la Fondation de bienfaisance BSJ reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles. L'amortissement de ce financement est enregistré comme produit dans l'état des produits et des charges de la même façon que les immobilisations corporelles auxquelles elles se rapportent.</p> <p>Les apports affectés pour l'achat d'immobilisations corporelles non amortissables sont présentés comme augmentation directe dans l'actif net.</p>

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

1. Méthodes comptables (suite)

Instruments financiers	<p><u>Évaluation initiale et ultérieure</u> BSJ évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, à l'exception de certaines transactions entre apparentés qui sont mesurées en utilisant la valeur d'échange. BSJ évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement.</p> <p><u>Dépréciation</u> Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation.</p> <p><u>Coûts de transaction</u> Les coûts de transaction relatifs à des instruments financiers évalués ultérieurement au coût après amortissement sont comptabilisés au coût initial de l'actif ou du passif financier et comptabilisés aux résultats sur la durée de l'instrument selon la méthode de l'amortissement linéaire.</p>															
Immobilisations corporelles	<p>Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Les apports reçus sous forme d'immobilisations corporelles sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon les méthodes et les taux indiqués ci-dessous:</p> <table><tr><td>Bâtiments</td><td>15 et 25 ans</td><td>méthode de l'amortissement linéaire</td></tr><tr><td>Ordinateurs</td><td>3 ans</td><td>méthode de l'amortissement linéaire</td></tr><tr><td>Améliorations locatives</td><td></td><td>sur la durée du bail</td></tr><tr><td>Mobilier de bureau</td><td>20%</td><td>méthode de l'amortissement dégressif</td></tr><tr><td>Véhicules</td><td>30%</td><td>méthode de l'amortissement dégressif</td></tr></table>	Bâtiments	15 et 25 ans	méthode de l'amortissement linéaire	Ordinateurs	3 ans	méthode de l'amortissement linéaire	Améliorations locatives		sur la durée du bail	Mobilier de bureau	20%	méthode de l'amortissement dégressif	Véhicules	30%	méthode de l'amortissement dégressif
Bâtiments	15 et 25 ans	méthode de l'amortissement linéaire														
Ordinateurs	3 ans	méthode de l'amortissement linéaire														
Améliorations locatives		sur la durée du bail														
Mobilier de bureau	20%	méthode de l'amortissement dégressif														
Véhicules	30%	méthode de l'amortissement dégressif														
Dépréciation des immobilisations corporelles	<p>Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour BSJ, l'excédent de sa valeur comptable nette sur sa valeur résiduelle est comptabilisé en charges dans l'état des produits et des charges.</p>															
Apports reçus sous forme de services	<p>BSJ ne pourrait exercer ses activités sans les services qu'il reçoit de nombreux bénévoles qui lui consacrent un nombre d'heures considérable. En raison de la complexité à la compilation de ces heures, les services reçus à titre bénévole ne sont pas constatés dans les états financiers.</p>															

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

1. Méthodes comptables (suite)

Apports reçus sous forme de biens	Les apports reçus sous forme de biens qui sont utilisés dans le cadre du fonctionnement courant du BSJ ne sont pas constatés dans les états financiers car ils n'ont aucun impact significatif sur les activités du BSJ.
Ventilation des charges	<p>BSJ ventile ses charges aux ententes de financement appropriées, en autant que celles-ci représentent des charges admissibles.</p> <p>Les charges de déplacements des employés et frais de bureau sont ventilées spécifiquement aux ententes de financement auxquels ils se rapportent. Les salaires et avantages sociaux et les charges de location / bail / hypothèque sont ventilés comme suit en autant que l'entente de financement appropriée comprend ces charges comme étant admissibles :</p> <ul style="list-style-type: none">- Salaires et avantages sociaux: au prorata du nombre d'heures travaillées pour chaque programme par rapport à la position spécifique financée, sauf pour le personnel cadre qui est ventilé selon le budget.- Location / bail / hypothèque: au prorata de la superficie approximative occupée pour chaque programme sauf si elles sont liées spécifiquement à un bailleur de fonds. <p>La ventilation des services administratifs (Annexe 10) à chacun des programmes (Annexes 1 à 9) est basée sur les coûts directs de ces derniers.</p>
Avantages sociaux futurs	Depuis le 1er janvier 2018, le BSJ participe à un régime multi-employeurs et a adopté le principe comptable du régime de retraite à cotisations déterminées pour ce régime.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

2. Immobilisations corporelles

	2021		2022	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Terrain	\$ 3,034,777	\$ -	\$ 3,034,777	\$ -
Bâtiments	25,973,722	13,439,259	25,865,585	12,618,168
Ordinateurs	1,445,609	1,243,781	1,335,681	1,130,212
Améliorations locatives	275,449	186,362	275,449	175,881
Mobilier de bureau	2,208,247	1,995,781	2,193,441	1,944,516
Véhicules	210,917	141,056	198,365	113,805
	<u>\$33,148,721</u>	<u>\$17,006,239</u>	<u>\$ 32,903,298</u>	<u>\$ 15,982,582</u>
Valeur comptable nette		<u>\$16,142,482</u>		<u>\$ 16,920,716</u>

Au cours de l'exercice, l'amortissement total des immobilisations corporelles était de \$1,023,657 (2021 - \$1,051,277), dont une partie a été enregistrée dans location / bail / hypothèque dans l'état des produits et des charges.

3. Propriétés appartenant au BSJ

BSJ possède et exploite les propriétés suivantes en date du 31 mars 2022:

- a) Site du logement abordable - 2887 promenade Riverside, Ottawa
 - b) Centre des services centre-ville d'Ottawa - 147 - 149 rue Besserer, Ottawa
 - c) Centre de service et d'administration - 2675 promenade Queensview, Ottawa
 - d) Bureau administratif - 2895 promenade Riverside, Ottawa
 - e) Immeuble de logements à but non lucratif - 120-128 avenue Carruthers, Ottawa
 - f) Immeuble de logements à but non lucratif - 580-582 rue Queen Mary, Ottawa
 - g) Complexe d'hébergement transitoire Ron Kolbus - 96 avenue McEwen, Ottawa
 - h) Centre d'abri d'urgence et logement de transition pour jeunes hommes
 - i) Centre d'abri d'urgence et logement de transition Evelyn Horne
-

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

4. À recevoir de la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa et opérations entre apparentés

Le 28 octobre 2009, BSJ a constitué, sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario, la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa (la «Fondation»). La Fondation a été établie pour recueillir, recevoir, maintenir et gérer les fonds qui doivent être distribués uniquement pour aider BSJ à réaliser son mandat. La Fondation a obtenu le statut d'organisme de bienfaisance enregistré le 25 janvier 2010 aux sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, est exonérée d'impôt.

La Fondation est apparentée à BSJ. L'influence du BSJ sur la Fondation est établie comme suit:

- i) la directrice générale et le président du conseil d'administration du BSJ sont également membres du conseil d'administration de la Fondation. La Fondation a approuvé un maximum de 19 membres pour siéger sur son conseil d'administration;
- ii) le conseil d'administration de 16 membres du BSJ sont membres de la Fondation. La Fondation a un total de 35 membres; et,
- iii) une entente a été établie entre BSJ et la Fondation établissant les rôles et responsabilités de chaque partie.

Au cours de l'exercice, BSJ a engendré des charges de \$437,821 (2021 - \$392,638) qui étaient des charges inter-sociétés pour la Fondation, soit pour les salaires et avantages sociaux, les frais de bureau et de levées de fonds qui ont été payés par BSJ au nom de la Fondation. BSJ a reçu des dons de \$395,267 (2021 - \$283,013) de la Fondation pour les programmes communautaires et \$203,109 (2021 - \$326,666) pour la campagne de financement pour le projet Riverside.

Le montant à recevoir de la Fondation est sans garantie, sans intérêt et sans modalité de remboursement fixe.

Ces opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités et sont mesurées à la valeur d'échange, ce qui est le montant de la contrepartie établie et acceptée par les apparentés.

5. Emprunt bancaire

La marge de crédit est une entente de crédit renouvelable et remboursable sur demande et est basé sur le taux préférentiel de la banque à charte pour un montant de \$2,000,000. Au 31 mars 2022, la marge est inutilisée.

Cet emprunt possède une convention de sûreté générale sur la totalité de ses actifs et est garanti par une hypothèque sur deux propriétés, d'une valeur de \$2,944,000, incluant un immeuble et un terrain, appartenus par le BSJ. Les certificats d'assurance pour ses propriétés montrent la banque comme créancier de premier rang.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

6. Crédoiteurs et frais courus

Le poste crédoiteurs et frais courus comprend des sommes à remettre à l'État de \$219,643 (2021 - \$211,841).

7. Apports reportés

BSJ reçoit des fonds sous forme d'apports affectés provenant de divers organismes ainsi que pour les autres services rendus à d'autres parties. L'excédent des fonds reçus sur les charges encourues pour ces activités appartient au BSJ et est comptabilisé en tant qu'apports reportés et ensuite comme produits lorsque les charges connexes sont encourues au cours des exercices futurs. Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes:

	<u>2021</u>	<u>2022</u>
Solde, au début de l'exercice	\$ 1,473,140	\$ 711,150
Moins: montants constatés à titre de produits de l'exercice	(1,316,227)	(554,357)
Plus: montants reçus pour l'exercice suivant et reportés	<u>458,483</u>	<u>1,316,347</u>
Solde, à la fin de l'exercice	<u>\$ 615,396</u>	<u>\$ 1,473,140</u>

8. Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles

Les apports reportés afférents aux immobilisations corporelles représentent des apports affectés ayant servi à l'acquisition des immobilisations corporelles du BSJ. Les variations survenues dans le solde des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles sont les suivantes:

	<u>2021</u>	<u>2022</u>
Solde, au début de l'exercice	\$ 8,627,631	\$ 8,863,501
Plus: montant reçus durant l'exercice	203,109	326,665
Moins: montants constatés à titre de produits dans l'exercice	(570,116)	(562,535)
Solde, à la fin de l'exercice	<u>\$ 8,260,624</u>	<u>\$ 8,627,631</u>

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

9. Dette à long terme

	2021	2022
120-128 avenue Carruthers, Ottawa (Immeuble de logement à but non lucratif) Emprunt hypothécaire de premier rang, 2.39%, renouvelable en mars 2023, remboursable par versements mensuels de \$5,572, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$257,000.	\$ 363,855	\$ 421,314
580-582 rue Queen Mary, Ottawa (Immeuble de logement à but non lucratif) Emprunt hypothécaire de premier rang, 2.68%, renouvelable en février 2025, remboursable par versements mensuels de \$7,675, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$291,545.	650,434	724,126
2675 promenade Queensview, Ottawa (Centre de service et d'administration) Emprunt à terme, 2.62%, renouvelable en mai 2026, remboursable par versements mensuels de \$9,324, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$1,317,341 et la garantie mentionnée dans la Note 5.	910,743	997,584
2887 promenade Riverside, Ottawa (Logement abordable) Emprunt hypothécaire de premier rang, 1.72%, renouvelable en janvier 2030, remboursable par versements mensuels de \$7,758, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$8,723,012.	3,054,613	3,094,980
Emprunt de véhicule, remboursé pendant l'année	-	4,054
	4,979,645	5,242,058
Moins: tranche échéant à moins d'un an	569,803	258,502
	\$ 4,409,842	\$ 4,983,556

Les versements en capital des cinq prochains exercices se chiffrent à: 2023, \$264,530; 2024, \$271,073; 2025, \$277,781; 2026, \$284,658; 2027, \$291,708. Ces versements ont été calculés en fonction des paiements et taux d'intérêts actuels, en supposant que le renouvellement de la dette à long terme sera effectué aux conditions existantes.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

10. Engagements contractuels

BSJ loue des locaux au montant de \$60,047 par mois en vertu de baux venant à échéance entre juillet 2022 et septembre 2030 et différents équipements totalisant \$9,747 par mois en vertu de baux venant à échéance entre août 2022 et décembre 2025. Le BSJ a aussi signé une entente de trois ans pour des services informatiques venant à échéance en février 2023. Le coût associé à ce contrat est de \$26,758 incluant la TVH.

Les paiements minimums futurs totalisent \$3,925,219 et comprennent les versements suivants pour les cinq prochains exercices:

2023	\$	951,004
2024	\$	549,958
2025	\$	525,572
2026	\$	474,668
2027	\$	316,448
Après	\$	1,107,569

11. Éventualités

BSJ a été désigné comme codéfendeur dans une poursuite historique déposée le 18 octobre 2019. Le BSJ et les assureurs du BSJ ont retenu les services de représentants légaux. Ces représentants ont déterminé qu'il est trop tôt dans le processus pour faire une estimation de la poursuite. BSJ a aussi revu sa police d'assurance avec l'assureur et cette police offre une couverture si des dommages punitifs étaient accordés. En conséquence, aucune provision pour cette poursuite n'a été comptabilisée dans les états financiers.

BSJ a aussi été désigné comme défendeur dans une autre poursuite historique déposée le 18 octobre 2019. De même le BSJ et les assureurs du BSJ ont retenu les services de représentants légaux. Ces représentants ont déterminé que ce n'est pas possible de faire une estimation de la poursuite. BSJ a aussi revu sa police d'assurance avec l'assureur et cette police offre une couverture si des dommages punitifs étaient accordés. En conséquence, aucune provision pour cette poursuite n'a été comptabilisée dans les états financiers.

12. Incertitude en lien avec la COVID-19

Au cours de l'année, la COVID-19 a continué d'affecter les activités économiques et les chaînes d'approvisionnement. Le BSJ a continué d'opérer ses programmes principaux et essentiels tout au long de l'année. Des fonds supplémentaires en lien avec la pandémie ont été reçus, ceux-ci sont présentés à la note 14. En date du rapport, il n'y a eu aucun changement majeur quant à l'impact de la COVID-19 et aucune coupure n'est anticipée par la direction. Si les effets de la COVID-19 se poursuivent, il se pourrait que les programmes et les opérations générales du BSJ soient affectées de nouveau. À la date du rapport, l'impact potentiel final de la COVID-19 sur l'organisme n'est pas connu.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

13. Dépendance économique

BSJ obtient 91% (2021 - 90%) de ses produits de différents paliers gouvernementaux. Si ce financement ne continue pas et si l'organisme ne peut pas le remplacer, BSJ ne pourrait pas continuer ses opérations au niveau actuel.

14. Financement ponctuel reçu en lien avec la COVID-19

Au cours de l'exercice, les contributions suivantes ont été spécifiquement reçues et désignées pour aider à répondre à l'impact de la COVID-19 et les coûts qui y sont reliés.

	Revenues	Reporté	2022 Total	2021 Total
Ville d'Ottawa	\$ 262,914	\$ -	\$ 262,914	\$ 525,828
Province de l'Ontario				
Ministère de la Santé	699,721	297,327	997,048	1,994,096
Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	158,647	-	158,647	317,294
Centraide Est Ontario / United Way East Ontario	5,340	-	5,340	10,680
	<u>\$ 1,126,622</u>	<u>\$ 297,327</u>	<u>\$ 1,423,949</u>	<u>\$ 2,847,898</u>

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

15. Instruments financiers

Risque de liquidité

BSJ est exposé au risque de liquidité principalement en regard aux crédateurs et frais courus, les salaires courus et vacances à payer, les subventions à payer et la dette à long terme.

BSJ gère son risque de liquidité en exerçant une surveillance constante des flux de trésorerie prévisionnels et réels, en gérant les échéances des passifs financiers et en ayant une marge de crédit disponible tel que divulguée dans la Note 5.

Risque de crédit

BSJ est exposé au risque de crédit lié aux débiteurs et aux subventions à recevoir. La plus grande partie des débiteurs du BSJ provient de sources gouvernementales et BSJ met tout en oeuvre pour respecter les critères d'admissibilité afin de recevoir le financement correspondant. BSJ revoit le solde des montants gardés par un tiers sur une base régulière.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations de taux d'intérêt du marché. Les instruments à taux fixes assujettissent BSJ à un risque de juste valeur.

YSB est également exposé à ce risque étant donné qu'une partie de sa dette à long terme est renouvelable au cours de la prochaine année.

Il n'y a eu aucune variation des risques par rapport à l'exercice précédent. Il pourrait avoir des changements de risques dans le futur en raison de l'incertitude de l'impact potentiel de la COVID-19.

16. Passif au titre des prestations définies et avantages sociaux futurs

Description du régime

BSJ fournissait des prestations de retraites à ses employés en vertu d'un régime de retraite à prestations définies. Le régime offrait des prestations en fonction du nombre d'années de service et d'un pourcentage des salaires gagnés par les participants.

Le 1er janvier 2018, les membres du régime de retraite du BSJ ont approuvé la fusion du régime avec un régime interentreprises, le Régime de retraite des collèges d'arts appliqués et de technologie (le régime « CAAT »). La fusion a été approuvée pendant l'exercice par l'Autorité ontarienne de réglementation des services financiers (« ARSF »). Les contributions au régime après le 1er janvier 2018 ont été versées au régime CAAT.

La contribution annuelle de l'employeur au régime de retraite à prestations définies est de \$1,559,033 (2021 - \$1,627,815).

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

17. Ententes en tant que fournisseur de services

BSJ offre ses services auprès du ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires et le ministère de la Santé («le ministère») dans le cadre de quatre ententes de services avec le ministère. Une exigence de ces ententes consiste à produire, par la direction, le rapport - Réconciliation annuelle des paiements de transferts et le rapport annuel d'information (pour les logements à but non lucratif) - qui est un sommaire par service des produits, des charges et de l'excédent ou l'insuffisance qui se rapportent aux ententes de service.

L'information contenue dans ces rapports est présentée en conformité avec les instructions techniques du ministère, ce qui inclut un référentiel comptable qui diffère des Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif tel qu'appliqué dans ces états financiers.

Ces rapports indiquent que les programmes suivants ont généré, en date du 31 mars 2022, des excédents s'élevant à:

Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	
Besoin spéciaux complexes	\$ 2,877
Ministère de la Santé	
CYMH accès et admission coordonnés	\$ 4,731
CYMH évaluation de consultation spécialisée	24,197
CYMH Gestion du système (intelligence d'entreprise)	38,214
	<u>\$ 67,142</u>

Les excédents ci-dessus sont présentés en diminution des produits dans l'état des produits et des charges de ces programmes sous la forme remboursable au bailleur de fonds et dans le poste créditeurs et frais courus à l'état de la situation financière.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

18. Actif net grevé d'affectations internes - réserve

BSJ a établi une réserve pour pourvoir aux charges non récurrentes de nature inhabituelle, y compris les rénovations importantes et les charges d'entretien liées aux propriétés appartenant au BSJ. Tous les produits d'intérêts gagnés par BSJ, qui ne sont pas remboursables aux bailleurs de fonds, sont affectés à la réserve pour contrebalancer les charges approuvées et imputées à la réserve.

Au cours de l'exercice, \$19,700 (2021 - \$19,657) a été alloué de la réserve et constaté comme produits dans les services administratifs (Annexe 10).

Au cours de l'exercice, le conseil d'administration a autorisé un transfert de l'actif net non affecté à la réserve grevée d'affectations internes de \$96,000 (2021 - \$123,429).

Le conseil d'administration a aussi autorisé un transfert de la réserve grevée d'affectations internes à l'actif net non affecté de \$7,137 (2021 - \$ nul) pour couvrir des rénovations majeurs.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Notes complémentaires

31 mars 2022

19. Actif net grevé d'affectations externes - Réserves de remplacement

Logement à but non lucratif

Tel que requis par le Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires, BSJ a une réserve de remplacement servant uniquement à l'égard des deux immeubles de logement à but non lucratif soient Queen Mary et Carruthers.

Le montant du produit d'intérêts affecté à la réserve de remplacement est de \$6,508 (2021 - \$7,204).

Au cours de l'exercice, des affectations de \$24,060 (2021 - \$24,060) ont été faites à la réserve de remplacement. Des affectations de la réserve de remplacement de \$130,440 (2021 - \$ nul) ont été faites.

Logement abordable

Tel que requis par la Société canadienne d'hypothèques et de logement et la Ville d'Ottawa, le BSJ a une réserve de remplacement servant uniquement à des dépenses en capital à l'égard du logement abordable Riverside.

Le montant du produit d'intérêts affecté à la réserve de remplacement est de \$206 (2021 - \$85).

Au cours de l'exercice, des affectations de \$23,400 (2021 - \$23,400) ont été faites à la réserve de remplacement.

Le solde de l'actif net grevé d'affectations externes inclut:

	<u>2021</u>	<u>2022</u>
Logement à but non lucratif - Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	\$ 1,187,986	\$ 1,287,858
Logement abordable - Société canadienne d'hypothèques et de logement et la Ville d'Ottawa	<u>54,891</u>	<u>31,285</u>
	<u>\$ 1,242,877</u>	<u>\$ 1,319,143</u>

20. Divulgence des traitements

Comme l'exige la loi sur la Divulgence des traitements établis en 1996, BSJ a divulgué la liste de ses employés dont le salaire est supérieur à \$100,000 au cours de l'année civile 2021. Cette liste se retrouve sur le site du gouvernement de l'Ontario soit à l'adresse suivant: www.fin.gov.on.ca.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 1 - Produits et charges
Services en santé mentale - Services de conseils

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Coordination des services	Soutien familial intensif	Wraparound	Clinique de santé mentale sans rendez- vous pour les jeunes	Counseling à l'intention des jeunes et de la famille	Passerelles	Total
Produits							
Ville d'Ottawa	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 80,000	\$ -	\$ -	\$ 80,000
Province de l'Ontario							
Ministère de la Santé	561,793	616,861	54,842	367,086	1,394,280	598,938	3,593,800
United Way East Ontario / Centraide Est							
Ontario	-	-	-	-	796	-	796
Divers	-	2,310	51,422	-	8,200	147	62,079
Fondation de bienfaisance du BSJ	-	-	-	-	3,292	-	3,292
Remboursable au bailleur de fonds (Note 17)	(28,928)	-	-	-	-	-	(28,928)
Total des produits disponibles	532,865	619,171	106,264	447,086	1,406,568	599,085	3,711,039
Charges							
Salaires et avantages sociaux	441,995	491,770	90,083	347,690	916,755	494,876	2,783,169
Déplacements	-	3,635	1,908	19	1,078	220	6,860
Communications	-	3,240	832	938	25,549	5,103	35,662
Location / bail / hypothèque	29,911	28,382	-	34,190	122,083	36,000	250,566
Services publics et impôts fonciers	-	-	-	-	2,468	-	2,468
Formation des employés	-	4,468	-	-	18,318	2,017	24,803
Publicité et promotion	200	7	250	486	2,639	79	3,661
Services, entretien et réparations	-	-	-	-	24,430	-	24,430
Services professionnels	2,100	2,620	-	3,373	45,092	-	53,185
Services informatiques	205	7,299	407	4,958	33,480	11,687	58,036
Achat de services relatifs aux clients	3,220	-	-	-	-	200	3,420
Assurance	1,550	1,969	334	1,473	7,225	1,702	14,253
Autres services	1,339	1,363	-	341	19,548	229	22,820
Fournitures, entretien et réparations	-	101	-	212	517	-	830
Fournitures et équipement informatique	-	1,308	985	72	9,545	636	12,546
Autres fournitures et équipement	-	3,976	151	966	9,305	1,687	16,085
Amortissement des immobilisations corporelles	-	1,086	-	256	22,982	4,197	28,521
	480,520	551,224	94,950	394,974	1,261,014	558,633	3,341,315
Services administratifs	53,286	61,686	10,604	44,709	140,680	53,621	364,586
Total des charges	533,806	612,910	105,554	439,683	1,401,694	612,254	3,705,901
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ (941)	\$ 6,261	\$ 710	\$ 7,403	\$ 4,874	\$ (13,169)	\$ 5,138

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 2 - Produits et charges
Services en santé mentale - Scolaires et services d'urgence

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Unité en établissement	Équipe mobile d'intervention en cas de crise	Salle de classe Section 23	Total
Produits				
Province de l'Ontario				
Ministère de la Santé	\$ 1,414,842	\$ 859,497	\$ 280,330	\$ 2,554,669
Divers	1,000	509	-	1,509
Total des produits disponibles	1,415,842	860,006	280,330	2,556,178
Charges				
Salaires et avantages sociaux	1,086,392	661,837	242,733	1,990,962
Déplacements	314	52	-	366
Communications	4,820	13,978	624	19,422
Location / bail / hypothèque	-	42,747	-	42,747
Services publics et impôts fonciers	9,875	-	-	9,875
Formation des employés	2,159	497	-	2,656
Publicité et promotion	1,336	605	-	1,941
Services, entretien et réparations	19,642	1,061	229	20,932
Services professionnels	4,083	2,100	800	6,983
Services informatiques	22,430	17,709	3,337	43,476
Achat de services relatifs aux clients	99,831	-	-	99,831
Assurance	6,324	8,923	836	16,083
Autres services	11,101	10,824	616	22,541
Fournitures, entretien et réparations	268	398	-	666
Fournitures et équipement informatique	2,100	1,731	425	4,256
Autres fournitures et équipement	20,135	560	566	21,261
Amortissement des immobilisations corporelles	46,289	4,613	-	50,902
	1,337,099	767,635	250,166	2,354,900
Services administratifs	141,484	85,949	28,033	255,466
Total des charges	1,478,583	853,584	278,199	2,610,366
Excédent (insuffisance) produits sur les charges	\$ (62,741)	\$ 6,422	\$ 2,131	\$ (54,188)

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 3 - Produits et charges
Services de justice pour les jeunes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Gestion de la colère	Réintégration communautaire	Travailleur du programme d'approche judiciaire	Fonds pour le programme de réintégration provinciale	Centre de détention et d'observation Sherwood	Centre William Hay	Transport, services de justice pour les jeunes	Total
Produits								
Province de l'Ontario								
Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	112,495	\$ 348,041	\$ 114,589	\$ -	\$ 1,430,681	\$ 6,627,535	\$ 270,415	\$ 8,903,756
Autre	-	-	-	13,106	-	-	-	13,106
Divers	-	8,172	-	-	57,162	181,164	-	246,498
Total des produits disponibles	112,495	356,213	114,589	13,106	1,487,843	6,808,699	270,415	9,163,360
Charges								
Salaires et avantages sociaux	96,112	293,946	92,161	-	1,234,690	5,619,682	153,366	7,489,957
Déplacements	375	2,579	508	98	62	2,749	1,021	7,392
Communications	623	2,027	624	-	5,601	34,788	1,029	44,692
Formation des employés	7,882	271	-	-	420	10,112	49	18,734
Publicité et promotion	200	-	-	-	800	2,719	100	3,819
Services, entretien et réparations	-	-	-	-	1,494	55,717	5,417	62,628
Services professionnels	800	800	800	-	2,100	69,485	2,100	76,085
Services informatiques	202	1,927	713	-	9,222	32,391	330	44,785
Achat de services relatifs aux clients	-	-	-	13,008	25,474	41,480	-	79,962
Assurance	335	1,060	334	-	5,412	31,078	5,084	43,303
Autres services	-	-	-	-	7,304	40,129	-	47,433
Fournitures, entretien et réparations	-	-	-	-	1,286	4,875	4,207	10,368
Fournitures et équipement informatique	-	329	-	-	2,680	13,042	-	16,051
Autres fournitures et équipement	-	142	250	-	29,183	333,233	390	363,198
Amortissement des immobilisations corporelles	22	238	-	-	4,929	23,502	21,898	50,589
	106,551	303,319	95,390	13,106	1,330,657	6,314,982	194,991	8,358,996
Services administratifs	11,243	34,289	11,443	-	142,740	649,931	24,788	874,434
Total des charges	117,794	337,608	106,833	13,106	1,473,397	6,964,913	219,779	9,233,430
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(5,299)	\$ 18,605	\$ 7,756	\$ -	\$ 14,446	\$ (156,214)	\$ 50,636	\$ (70,070)

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 4 - Produits et charges
Programmes de services communautaires

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Halte-accueil du centre-ville	Halte-accueil de Michelle Heights	Comité consultatif des jeunes	Abri pour les jeunes hommes	Abri pour les jeunes femmes	Total
Produits						
Ville d'Ottawa						
Subvention - Aide aux sens-abri	\$ 4,203	\$ -	\$ 45	\$ 536,298	\$ 540,600	\$ 1,081,146
Financement communautaire	1,188,050	41,595	74,384	-	-	1,304,029
Centre d'hébergement journalier	-	-	-	361,436	340,146	701,582
Achat de services	1,400	-	-	-	-	1,400
Autres	-	5,000	-	-	35	5,035
Province de l'Ontario						
Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	-	-	-	361,677	364,999	726,676
Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa	-	-	-	19,425	10,360	29,785
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario	-	-	-	51,874	51,873	103,747
Loyer	-	-	-	105,184	134,834	240,018
Divers	31,331	-	-	139,305	111,326	281,962
Fondation de bienfaisance du BSJ	7,163	-	-	73,808	40,791	121,762
Total des produits disponibles	1,232,147	46,595	74,429	1,649,007	1,594,964	4,597,142
Charges						
Salaires et avantages sociaux	803,849	27,581	47,656	1,088,685	1,077,595	3,045,366
Déplacements	6,451	-	45	2,694	929	10,119
Communications	11,742	-	1,663	10,214	10,546	34,165
Location / bail / hypothèque	30,161	-	10,000	136,616	107,545	284,322
Services publics et impôts fonciers	18,023	-	-	39,884	36,954	94,861
Formation des employés	1,802	129	-	1,930	2,242	6,103
Publicité et promotion	1,442	-	-	300	273	2,015
Services, entretien et réparations	49,365	-	-	89,385	76,433	215,183
Services professionnels	21,802	2,800	800	17,244	2,323	44,969
Services informatiques	26,448	-	837	18,215	16,499	61,999
Achat de services relatifs aux clients	32,235	8,466	8,583	31,180	23,370	103,834
Assurance	9,006	100	299	24,897	22,387	56,689
Autres services	7,916	-	-	7,315	7,315	22,546
Fournitures, entretien et réparations	1,307	-	-	3,490	3,791	8,588
Fournitures et équipement informatique	868	-	-	1,540	948	3,356
Autres fournitures et équipement	24,578	2,786	-	39,314	34,806	101,484
Amortissement des immobilisations corporelles	13,594	-	-	5,443	4,393	23,430
	1,060,589	41,862	69,883	1,518,346	1,428,349	4,119,029
Services administratifs	118,945	4,160	7,438	142,846	141,821	415,210
Total des charges	1,179,534	46,022	77,321	1,661,192	1,570,170	4,534,239
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ 52,613	\$ 573	\$ (2,892)	\$ (12,185)	\$ 24,794	\$ 62,903

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 5 - Produits et charges
Services communautaires - Initiatives de logement

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Logement des anciens	Prévention de perte de logement	Programme de logement Ron Kolbus	Gestion des cas en matière de logement	Logement Riverside	Soutien logement Riverside	Total
Produits							
Ville d'Ottawa							
Subvention - aide aux sans-abri	\$ -	\$ 338,593	\$ 9,352	\$ 270,011	\$ 63,393	\$ 503,389	\$ 1,184,738
Autre	-	-	-	19,279	-	-	19,279
Province de l'Ontario							
Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	66,800	-	-	-	-	-	66,800
Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa	-	-	-	222	-	-	222
Loyer	-	-	242,227	-	384,346	-	626,573
Divers	-	524	76,974	-	257,311	-	334,809
Fondation de bienfaisance du BSJ	-	-	22,263	-	-	-	22,263
Produits d'intérêts	-	-	278	-	279	-	557
Total des produits disponibles	66,800	339,117	351,094	289,512	705,329	503,389	2,255,241
Charges							
Salaires et avantages sociaux	56,478	295,717	31,058	191,286	56,979	388,353	1,019,871
Déplacements	76	6,075	2,807	1,879	1,249	4,384	16,470
Communications	-	2,453	1,073	1,247	3,255	3,925	11,953
Location / bail / hypothèque	-	-	80,358	3,786	440,059	35,000	559,203
Services publics et impôts fonciers	-	-	26,589	-	53,157	-	79,746
Formation des employés	220	601	271	100	-	2,612	3,804
Publicité et promotion	-	550	-	-	-	400	950
Services, entretien et réparations	-	-	99,193	-	158,733	-	257,926
Services professionnels	-	2,463	1,269	406	17,690	1,205	23,033
Services informatiques	2,221	1,486	2,610	1,266	7,237	5,076	19,896
Achat de services relatifs aux clients	-	421	-	27,273	-	156	27,850
Assurance	216	1,117	13,716	688	14,898	1,419	32,054
Autres services	178	-	50,140	-	22,272	79	72,669
Fournitures, entretien et réparations	-	-	5,719	-	5,511	-	11,230
Fournitures et équipement informatique	-	283	-	-	90	1,106	1,479
Autres fournitures et équipement	-	3,581	2,929	38,933	717	8,318	54,478
Amortissement des immobilisations corporelles	228	-	579	-	1,083	169	2,059
	59,617	314,747	318,311	266,864	782,930	452,202	2,194,671
Services administratifs	6,680	23,554	22,783	22,648	21,418	50,335	147,418
Total des charges	66,297	338,301	341,094	289,512	804,348	502,537	2,342,089
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ 503	\$ 816	\$ 10,000	\$ -	\$ (99,019)	\$ 852	\$ (86,848)

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 6 - Produits et charges
Services d'emploi

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Emploi Ontario (Rue Bank)	Emploi Ontario (Promenade Moodie)	Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes (Rue Bank)	Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes (Promenade Moodie)	Total
Produits					
Province de l'Ontario					
Ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences	\$ 2,999,398	\$ 865,431	\$ 2,052,200	\$ 286,800	\$ 6,203,829
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario					
Divers	33,017	5,651	6,433	-	45,101
Fondation de bienfaisance du BSJ	61,556	-	-	-	61,556
Produits d'intérêts	211	72	171	24	478
Remboursable au bailleur de fonds (Note 17)	(1,583)	(4,431)	(186,174)	(25,228)	(217,416)
Total des produits disponibles	3,092,599	866,723	1,872,630	261,596	6,093,548
Charges					
Salaires et avantages sociaux	1,180,100	479,863	881,236	112,243	2,653,442
Déplacements	389	1,185	50	-	1,624
Communications	21,426	8,396	7,658	760	38,240
Location / bail / hypothèque	198,503	124,251	62,730	3,000	388,484
Formation des employés	7,634	3,213	1,674	12	12,533
Publicité et promotion	8,576	998	400	-	9,974
Services, entretien et réparations	8,121	1,509	-	-	9,630
Services professionnels	73,477	8,108	2,755	-	84,340
Services informatiques	31,540	23,602	13,323	1,028	69,493
Achat de services relatifs aux clients	-	52	133	-	185
Assurance	4,621	2,296	3,125	373	10,415
Incitatif de l'employeur - Services d'emploi	278,382	71,250	-	-	349,632
Incitatif d'emploi - Subvention Canada - Ontario pour l'emploi	977,621	-	-	-	977,621
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes	-	-	648,682	102,223	750,905
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi estivale pour les jeunes	-	-	104,457	25,487	129,944
Allocations des soins aux clients	20,046	4,191	-	-	24,237
Autres services	2,203	142	830	-	3,175
Fournitures, entretien et réparations	217	5,596	37	-	5,850
Fournitures et équipement informatique	3,094	1,268	-	-	4,362
Autres fournitures et équipement	6,019	5,203	1,637	104	12,963
Amortissement des immobilisations corporelles	5,401	1,119	1,937	-	8,457
	2,827,370	742,242	1,730,664	245,230	5,545,506
Services administratifs	267,239	118,685	156,215	19,800	561,939
Total des charges	3,094,609	860,927	1,886,879	265,030	6,107,445
Insuffisance des produits sur les charges	\$ (2,010)	\$ 5,796	\$ (14,249)	\$ (3,434)	\$ (13,897)

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 7 - Produits et charges
Autres programmes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Accès coordonné	Service intégré d'interven- tion en cas de crise	Crise intégrée	Organismes responsables du soutien	Coordona- teur du Réseau de la prévention du suicide	Total
Produits						
Ville d'Ottawa	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 25,000	\$ 25,000
Province de l'Ontario						
Ministère des Services à l'enfance et des Service sociaux et communautaires	605,042	-	-	-	-	605,042
Ministère de la Santé	-	634,025	43,050	649,742	31,435	1,358,252
Autre	-	-	-	300	-	300
Divers	23,441	-	-	-	25,000	48,441
Total des produits disponibles	628,483	634,025	43,050	650,042	81,435	2,037,035
Charges						
Salaires et avantages sociaux	144,186	234,869	14,766	331,442	69,027	794,290
Déplacements	4,074	766	-	-	-	4,840
Communications	-	2,820	-	624	762	4,206
Location / bail / hypothèque	5,052	16,948	-	-	-	22,000
Formation des employés	-	15,523	-	86,010	-	101,533
Publicité et promotion	-	719	-	-	-	719
Services professionnels	-	5,931	800	141,646	800	149,177
Services informatiques	-	3,836	27,330	599	-	31,765
Achat de services relatifs aux clients	308,386	233,461	-	10,945	-	552,792
Assurance	-	1,430	53	1,307	249	3,039
Autres services	-	1,603	101	18,430	61	20,195
Fournitures et équipement informatique	-	873	-	97	97	1,067
Autres fournitures et équipement	116,617	54,943	-	-	-	171,560
Amortissement des immobilisations corporelles	-	1,334	165	344	344	2,187
	578,315	575,056	43,215	591,444	71,340	1,859,370
Services administratifs	50,168	58,457	-	58,290	8,148	175,063
Total des charges	628,483	633,513	43,215	649,734	79,488	2,034,433
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ -	\$ 512	\$ (165)	\$ 308	\$ 1,947	\$ 2,602

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 8 - Produits et charges
Contrats à court terme

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	1Call1Click Project - Mental Health	1Call1Click Project - Coordinated Access	Anti-Racism Initiative	Business Intelligence Solution	COVID-19 Fall Emergency Preparedness	Creating Safe Spaces	Individual Placement	IT Upgrades
Produits								
Subvention - aide aux sans-abris	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	29,459
Financement communautaire	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres	-	-	-	-	-	482	-	-
Province de l'Ontario								
Ministère des Services à l'enfance et des Service sociaux et communautaires	-	-	-	-	-	-	76,005	-
Ministère de la Santé	-	-	21,539	38,214	571,468	-	-	61,111
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario	-	-	-	-	-	-	-	-
Divers	170,829	2,563	-	-	-	-	-	150,000
Fondation de bienfaisance du BSJ	-	-	20,000	-	-	-	-	-
Remboursable au bailleur de fonds (Note 17)	-	-	-	(38,214)	-	-	(2,877)	-
Total des produits disponibles	170,829	2,563	41,539	-	571,468	482	73,128	240,570
Charges								
Salaires et avantages sociaux	154,946	1,640	27,115	-	177,089	482	-	112,869
Déplacements	-	-	-	-	-	-	-	-
Communications	4,811	153	-	-	-	-	-	-
Location / bail / hypothèque	-	-	-	-	-	-	-	-
Formation des employés	-	-	2,599	-	-	-	-	-
Services professionnels	9,560	-	6,942	-	33,983	-	-	6,616
Services informatiques	1,009	-	96	-	231,174	-	-	69,965
Achat de services relatifs aux clients	-	-	-	-	42,888	-	73,128	-
Assurance	-	-	84	-	-	-	-	-
Incitatif à l'emploi - Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes	-	-	-	-	-	-	-	-
Fournitures et équipement informatique	503	448	-	-	24,817	-	-	-
Autres fournitures et équipement	-	66	-	-	61,517	-	-	-
Amortissement des immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	-	-	7,464
	170,829	2,307	36,836	-	571,468	482	73,128	196,914
Services administratifs	-	256	4,703	-	-	-	-	12,361
Total des charges	170,829	2,563	41,539	-	571,468	482	73,128	209,275
Excédent des produits sur les charges	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	31,295

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 8 - Produits et charges
Contrats à court terme (suite)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Kids Come First	Making The Shift	Mental Health Crisis Review	Peer Supporters Harm Reduction	RBC Future Launch	Refreshing the Ottawa Gang Strategy	Youth Employment and Skills Strategy	Youth Employment for New Immigrants	Total
Produits									
Ville d'Ottawa									
Subvention - aide aux sans-abris	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	29,459
Autres	-	-	-	-	-	12,375	-	-	12,857
Province de l'Ontario									
Ministère des Services à l'enfance et des Service sociaux et communautaires	-	-	-	-	-	-	-	-	76,005
Ministère de la Santé	-	-	99,438	-	-	-	-	-	791,770
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario	-	-	-	5,340	-	-	-	40,224	45,564
Divers	50,000	94,968	-	-	-	-	26,630	-	494,990
Fondation de bienfaisance du BSJ Remboursable au bailleur de fonds (Note 17)	-	-	-	-	68,726	-	-	-	88,726
	-	-	-	-	-	-	-	-	(41,091)
Total des produits disponibles	50,000	94,968	99,438	5,340	68,726	12,375	26,630	40,224	1,498,280
Charges									
Salaires et avantages sociaux	-	67,610	-	4,806	61,644	12,375	20,536	31,311	672,423
Déplacements	-	364	-	-	-	-	-	-	364
Communications	-	527	623	-	-	-	156	-	6,270
Location / bail / hypothèque	-	-	-	-	-	-	156	-	156
Formation des employés	-	-	-	-	-	-	-	67	2,666
Services professionnels	50,000	600	88,104	-	-	-	-	-	195,805
Services informatiques	-	198	767	-	-	-	108	51	303,368
Achat de services relatifs aux clients	-	11,790	-	-	-	-	-	4,492	132,298
Assurance	-	241	-	-	209	-	-	115	649
Incitatif à l'emploi - Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes	-	-	-	-	-	-	4,386	-	4,386
Fournitures et équipement informatique	-	-	-	-	-	-	-	-	25,768
Autres fournitures et équipement	-	175	-	-	-	-	-	159	61,917
Amortissement des immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	-	-	-	7,464
	50,000	81,505	89,494	4,806	61,853	12,375	25,342	36,195	1,413,534
Services administratifs	-	7,090	9,944	534	6,873	-	-	4,029	45,790
Total des charges	50,000	88,595	99,438	5,340	68,726	12,375	25,342	40,224	1,459,324
Excédent des produits sur les charges	\$ -	\$ 6,373	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 1,288	\$ -	\$ 38,956

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of
Ottawa
Annexe 9 - Produits et Charges
Logement à but non lucratif

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2022	Projet Carruthers	Projet Queen Mary	Total
Produits			
Location - loyer indexé sur le revenu	\$ 86,912	\$ 83,958	\$ 170,870
Subvention gouvernementale - fonctionnement	111,919	146,457	258,376
Ville d'Ottawa - aide aux sans-abris	9,434	22,767	32,201
Buanderie	1,433	1,588	3,021
Divers	3,190	1,439	4,629
Produits d'intérêts	175	94	269
Total des produits disponibles	213,063	256,303	469,366
Charges			
Amortissement du bâtiment	797	1,375	2,172
Amortissement de l'équipement	1,040	1,059	2,099
Créances irrécouvrables	6,591	26,307	32,898
Assurance	13,303	16,509	29,812
Intérêts sur la dette à long terme	9,284	18,240	27,524
Taxes municipales	2,128	1,788	3,916
	33,143	65,278	98,421
Administratives			
Salaires et avantages sociaux	20,000	20,000	40,000
Transport et communications	5,561	7,248	12,809
Services et matériaux	31		31
Frais de gestion	431	108	539
Frais d'audit	2,300	2,300	4,600
Autres	1,076	1,474	2,550
	29,399	31,130	60,529
Matériaux et services			
Entretien - Salaires et avantages sociaux	28,307	28,307	56,614
Bâtiment - général	54,213	113,711	167,924
Systèmes électriques	2,094	2,331	4,425
Équipement		2,538	2,538
Chauffage et plomberie	8,529	11,466	19,995
Collecte d'ordures	2,150	7,332	9,482
Sécurité	19,557	11,704	31,261
Terrains	7,006	5,784	12,790
	121,856	183,173	305,029
Services Publics			
Électricité	8,152	3,576	11,728
Essence	5,532	7,272	12,804
Eau	7,364	8,503	15,867
	21,048	19,351	40,399
Affectations de la réserve de remplacement (Note 19)	(49,072)	(81,368)	(130,440)
Affectations à la réserve de remplacement (Note 19)	10,631	13,429	24,060
Total des charges	167,005	230,993	397,998
Excédent des produits sur les charges	\$ 46,058	\$ 25,310	\$ 71,368

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau
of Ottawa
Annexe 10 - Produits et charges
Services administratifs

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2022

Produits	
Affectations de la réserve (Note 18)	\$ 19,700
Fondation de bienfaisance du BSJ	97,668
Divers	<u>121,869</u>
Total des produits disponibles	<u>239,237</u>
Charges	
Salaires et avantages sociaux	2,017,247
Déplacements	566
Communications	35,712
Location / bail / hypothèque (recouvrement)	141,359
Services publics et impôts fonciers	23,862
Formation des employés	26,134
Publicité et promotion	17,967
Services, entretien et réparations	92,867
Services professionnels	182,840
Services informatiques	459,975
Assurance	25,867
Autres services	18,865
Fournitures, entretien et réparations	444
Fournitures et équipement informatique	9,610
Autres fournitures et équipement	9,450
Amortissement des immobilisations corporelles	<u>16,378</u>
Total des charges	<u>3,079,143</u>
Excédent des charges sur les produits avant allocation	2,839,906
Allocation au fonctionnement (Annexes 1-9)	<u>(2,839,906)</u>
Excédent des produits sur les charges	<u>\$ -</u>